

	Anfragen-Nr.	
	AF-0256/2016	

Anfrage

Herr
Wieschke, Patrick
Fraktionsvorsitzender der
NPD-Stadtratsfraktion

Betreff
Anfrage der NPD-Stadtratsfraktion - Kosten der SWG im Zusammenhang mit fremdsprachigen Hinweisen

I. Sachverhalt

Flüchtlinge die Mittel des Jobcenters für die Erstaussstattung von Wohnungen in vielen Fällen falsch verwenden, sondern auch, dass die SWG als 100%ige Tochter der Stadt Eisenach mehrsprachige Hinweise für ausländische Mieter herausgibt. Die Gründe und die Umsetzung sind sicherlich Angelegenheiten des übertragenen Wirkungskreises. Die hieraus entstehenden Kosten dürften aber bei einer Tochtergesellschaft der Stadt genauso das Informationsrecht des Stadtrates tangieren wie die übrigen Ausgaben und Einnahmen aus Bereichen des übertragenen Wirkungskreises. In diesem Zusammenhang darf an die Zusage der Oberbürgermeisterin erinnert werden, dem Stadtrat derartige Zahlen zur Verfügung zu stellen.

II. Fragestellung

1. Welche Dolmetscher- bzw. Übersetzungskosten entstanden der SWG im Jahr 2015 insgesamt und wie viele entfielen davon auf die Übersetzung fremdsprachiger Hinweise für ausländische Mieter?
2. Welche Dolmetscher- bzw. Übersetzungskosten entstanden der SWG bislang in 2016 und wie viele sind bis Jahresende eingeplant und wie viele entfielen bzw. entfallen davon auf die Übersetzung fremdsprachiger Hinweise für Mieter?
3. Welche sonstigen Kosten (bspw. Personal- und Druckkosten) entstehen der SWG für die Bereitstellung solcher Hinweise?
4. Wie viele Personalstellen sind derzeit ganz oder teilweise durch die Betreuung sog. Flüchtlinge bei der SWG gebunden?

Herr
Wieschke, Patrick
Fraktionsvorsitzender der
NPD-Stadtratsfraktion



EISENACH

DIE WARTBURGSTADT



Stadtverwaltung · Postfach 1462 · 99804 Eisenach

Herr
Wieschke, Patrick
Fraktionsvorsitzender der
NPD-Stadtratsfraktion

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Datei, unsere Nachricht vom

Datum
01.09.2016

Beantwortung der Anfrage AF-0256/2016

Ich beantworte Ihre Anfrage wie folgt:

Die nachgefragten Informationen richten sich an den falschen Adressaten. Derartige Fragen wären im Aufsichtsrat der Gesellschaft zu behandeln.

Grundsätzlich werden die Bemühungen der Gesellschaft, das gedeihliche Zusammenleben aller Mieterinnen und Mieter unabhängig von Herkunft und Kultur zu fördern, ausdrücklich begrüßt.

gez. i.V. Dr. Uwe Möller
Bürgermeister

Katja Wolf
Oberbürgermeisterin

Stadtverwaltung, Markt 1, 99817 Eisenach

Sprechzeiten:

Mo 9:00 – 12:00 Uhr
Di 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 15:30 Uhr
Mi geschlossen
Do 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
Fr 9:00 – 12:00 Uhr
<http://www.eisenach.de>
E-Mail: info@eisenach.de

Bürgerbüro Eisenach, Markt 22, 99817 Eisenach

Sprechzeiten:

Mo 8:00 – 16:00 Uhr
Di 8:00 – 18:00 Uhr
Mi 8:00 – 13:00 Uhr
Do 7:00 – 18:00 Uhr
Fr 8:00 – 16:00 Uhr
Sa 9:00 – 12:00 Uhr
E-Mail: buergerbuero@eisenach.de

Telefonzentrale: (0 36 91) **670-800**

Bankverbindung:

Wartburg-Sparkasse
BLZ 840 550 50, Konto-Nr. 2003
SWIFT-BIC: HELADEF1WAK
IBAN: DE57 8405 5050 0000 0020 03
Gläubiger ID: DE7503300000076704

